

ela

environment & landscape architecture of korea

WORKS

Main Street Garden Park
Toronto Central Waterfront
Pyindez Slope
Lyon Meadows Park
Südliche Lehmühleninsel
Cluny House
Mathilde Square
Garden Box

277

환경과조경

201105

WORKS OF LANDSCAPE

Mathilde Square

마틸드광장

Landscape Architecture _ Buro Lubbers

Co-operation _ awg architecten, Hoen architecten

Client _ DNC vastgoedontwikkeling, Woningstichting Trudo

Contractor _ Du Pré Groenprojecten

Location _ Eindhoven, Netherlands

Area _ 5,500m²

Design _ 2005 ~ 2007

Realization _ 2009

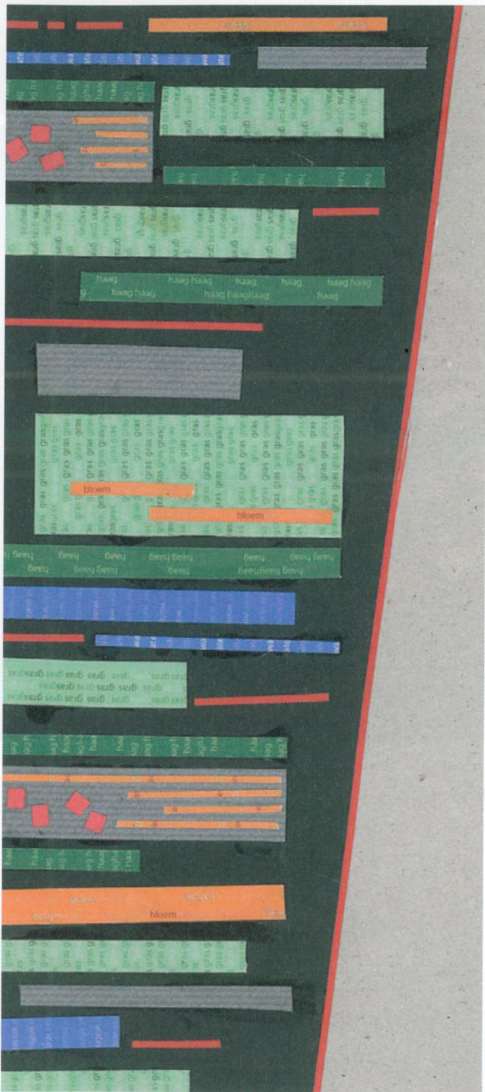
Editor _ Park, Kwang Yoon

Editorial Designer _ Lee, Eun Mi

Translation _ Hwang, Ju Young

Photos _ Buro Lubbers

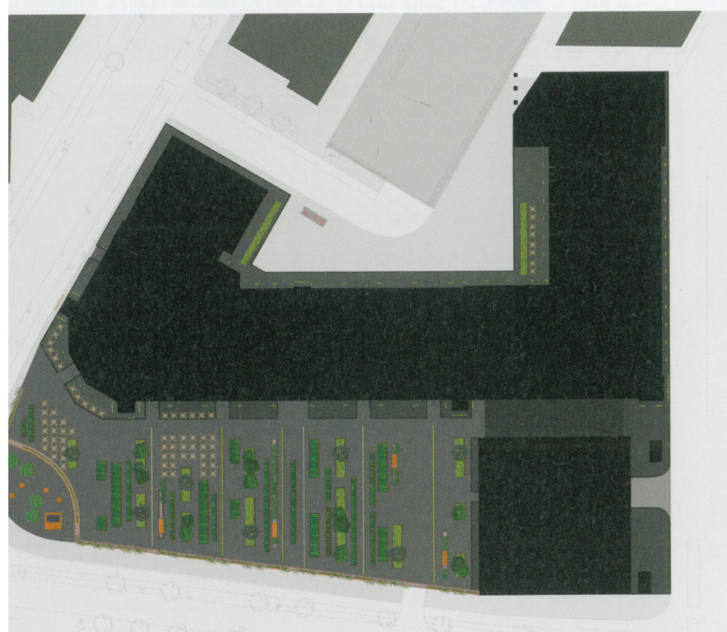




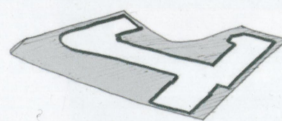
특히 광장인 마틸드플라인은 아인트호반 도심의 분주함 속에
평화와 고요함을 제공하고 있다. 아인트호반의 중심부 메인
교차로에는 라이트 타워가 위치해 있다. 쉽게 눈에 띄는
이 건물은 도시의 상징물이다. 과거 필립스 사의 건물로
아인트호반의 도상학에서 항상 중요한 역할을 해온
산업 유산으로서, 최근에는 고급 주상복합 타워로
개축되었다. 예전에는 건물의 외부 공간에 중요한
공공 기능이 없었지만, 뷔로 쿨버스는 이 곳을 조용한
녹지 광장으로 탈바꿈시켰다. 사람들은 쇼핑을 마친 후나
사무실에서 긴 하루를 보낸 뒤, 테라스에서 조용히 한 잔
하거나 울창한 수목 사이에서 놓인 벤치에 앉아 정신 없이
바쁜 도시의 일상에서 잠시나마 벗어날 수 있다. 이 새로운
광장은 나름의 방식으로 아인트호반의 중요 아이콘 중
하나인 라이트 타워를 강조하고 있다.

개입 목적

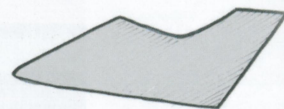
마텔드광장을 이끄는 원리는 ‘다양한 기능’이다. 이 광장을 위해 아인트호번 내 피아자와 역 광장, 9월 18일 광장 등을 포함한 일련의 도심 공공 광장과 장소의 가치를 제고해야 했다. 외부 공간을 통해 기념비적인 라이트 타워도 잘 알릴 수 있어야 했으며, 게다가 타워에 있는 주택과 사무실의 입구로서의 기능과 호텔의 드라이브 인, 테라스, 자전거 보관 창고 등과 같은 다양한 기능 또한 수용해야 했다. 무엇보다도 이곳은 주민과 행인 모두에게 매력적인 장소가 되어야 했다. 광장의 사분의 삼 이상이 주차장 위에 위치하기에 기술적인 조건을 살펴야 하는 것도 흥미로운 점이었다.



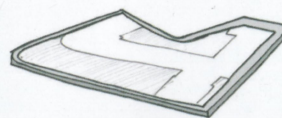
Design Layout



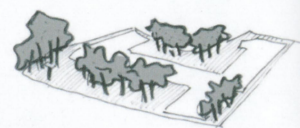
Light Tower



Pavement as One Carpet



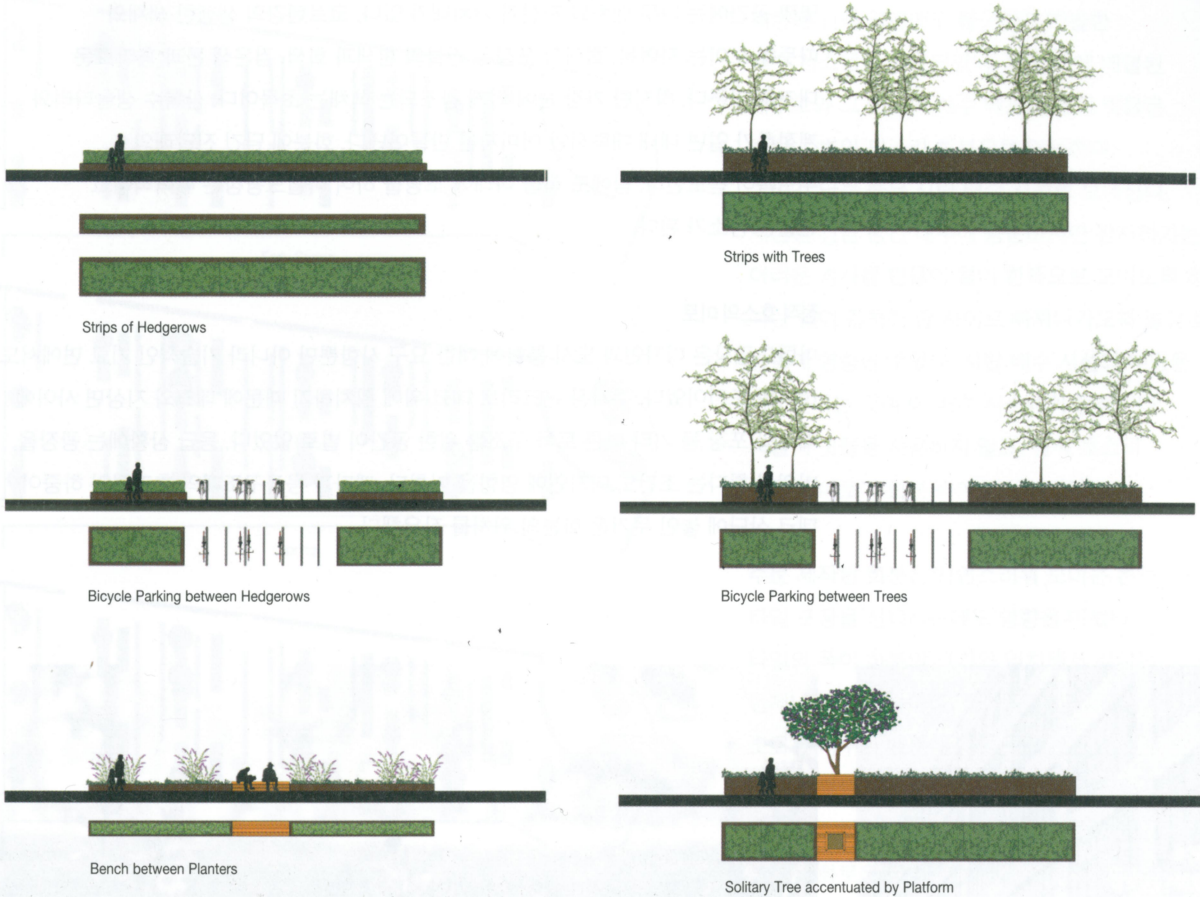
Plinth



Green Oasis

Concept

Wooden Furniture and Corten Steel Planters



선적 구조

계획 구역의 부지 형태가 매우 애매했다. 공간에 '고요함'을 강조하고, 또한 라이트 타워가 잘 보이도록 하기 위해서는 까다로운 구조가 요구되었다. 따라서 디자인 컨셉은 건물과 배치하는 견고한 선에 기반을 두었고, 그 결과 인간적인 척도가 느껴지게 되었다. 일관된 형태와 재료를 사용하여 디자인에 통일성을 기하였다. 이에 따라 바닥은 자연석과 비슷한 어두운 회색의 콘크리트 평판으로 포장되었다. 이 회색의 콘크리트 카펫은 엄격하고 복잡한 패턴이 적용되었으며, 광장과 건물을 구분 짓고 주차 데크와 주변과의 레벨 차를 강조하는 플린스로 둘러싸였다. 이로서 이 광장은 독특한 개성을 지닌 소집단 구역이 되었다. 이 레벨 차는 정신 없는 도시 생활과 친밀하고 푸른 구역의 광장을 구분 지어주며, 이런 세상과의 분리는 주로 광장 주변의 보안용 펜스에 의해 강조된다. 등나무와 장미가 주변 퍼골라에 무성하게 자라나 속이 들여다보이는 장벽을 형성하여, 지나가는 사람들이 푸른 환경과 테라스를 살짝 볼 수 있게 한다.

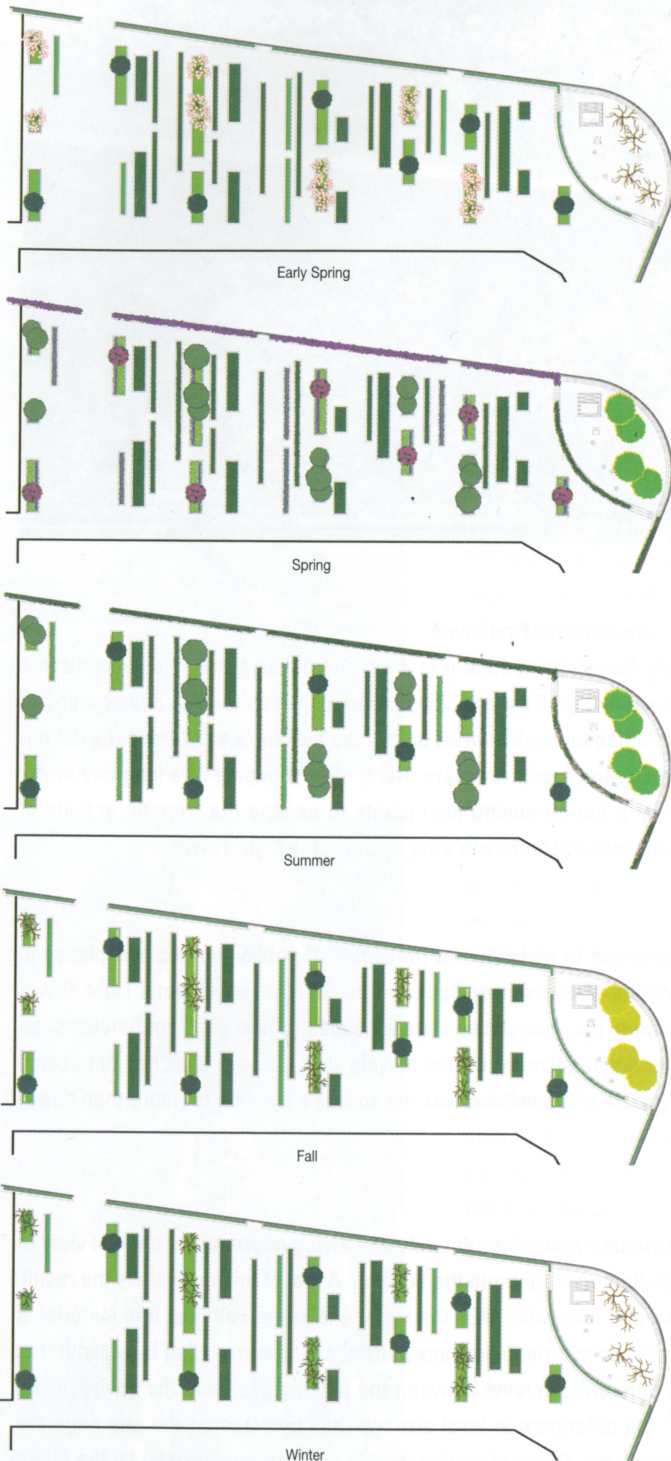
광장에는 다양한 길이와 폭, 높이의 코르텐강 화분이 놓여 길쭉한 줄이 만들어진다. 오픈 스페이스와 폐쇄 공간이 번갈아 나타나 길과 테라스에 적합하다. 화분 사이의 몇몇 공간에는 나무 벤치와 자전거 거치대가 있다. 코르텐강의 생생한 색채와 따뜻해 보이는 자연목, 회색의 포장은 건물의 흰색과 회색, 검은색 톤과 흥미로운 대조를 이룬다. 하지만 가장 눈에 띄게 강조되는 색채는 초목이다. 상록수 생울타리와 계절화가 일년 내내 매력적인 이미지를 만들어낸다. 화분에 담긴 진달래의 푸르름이 돋보인다. 밤에도 식물 아래에 조명을 하여 마틸드광장은 매력적이고 친밀한 장소가 된다.

점적 호스의미로

마틸드광장은 디자인과 도시 통합에 대한 요구 사항뿐만 아니라 기술적인 기교 면에서도 하나의 도전이었다. 주차장 콘크리트 데크 위에 위치하기 때문에 데크와 지상면 사이에 배수와 포장 등 기타 다른 토목 구조를 위한 공간이 별로 없었다. 응급 상황에는 광장을 비워야 한다는 조건도 디자인에 영향을 미쳤다. 게다가 응급구조대의 추가적인 하중이 데크 상단에 놓인 무거운 화분의 위치를 좌우했다.



Planting Seasons



제한된 건축 공간에도 불구하고 기발한 배수 시스템이 실현되었다. 포장 속에 배열된 배수로와 그 아래의 배수 매트를 통해 빗물은 광장 주변의 퍼골라 화분으로 이동한다. 그리고 남은 물은 시립 배수 시설로 보내진다. 제한된 건물 공간 내부에 충분하지만 감지하기는 어려운 경사를 만들어 물이 한쪽으로 모이도록 하였다. 이는 물이 길쭉한 줄 사이로 빠져나가도록 놓인 화분의 방향에 영향을 주었다. 시립 배수 시설의 부담을 덜어준다는 것이 이 배수 시스템의 장점이다. 식물에 빗물을 사용하지 않고, 점적 호스의 복잡한 미로가 화분 속에 만들어졌다.

주문 제작된 화분은 자연스러워 보이는 콘크리트 타일 포장을 선택하는데도 영향을 미쳤다. 타일의 폭이 화분의 크기와 일치해서 길이는 언제나 폭의 배수이다. 화분과 타일의 크기가 조화를 이루기 때문에 타일을 크기에 맞춰 절단할 필요가 없다. 따라서 포장의 패턴이 거칠어도 화분과 타일은 완만하게 통합된다. 이런 평화로운 이미지는 건물 주변을 둘러싸고 있는 플린스에 의해 강화된다. 플린스는 단순히 미적인 것만이 아니라 기술적인 결정이기도 하다. 라이트 타워를 재건축하기 전 플린스가 있던 자리에는 일련의 채광창이 있었다. 새 주차장을 위한 기능이 없었고, 지상면 위로 올려져 있었기에 채광창은 불가피하게 폐쇄해야 했다. 현재의 플린스는 이러한 과거 흔적을 보여준다.

다양한 식물로 만들어진 생물타리 구조물이 일년 내내 매력적인 이미지를 만들어 낸다. 계절화가 광장에 색채를 더하고 화분에 담긴 진달래는 푸르름을 자랑하고 있다.

글 · 자료제공 Buro Lubbers | www.burolubbers.nl



en square, Mathildeplein offers peace and quiet in the hectic city centre of Eindhoven.

In the heart of Eindhoven, at an important traffic junction, the Light Tower is situated. It is a striking building that is a recognizable icon of the city. As the former Philips building, an industrial monument, it has always played a prominent role in the iconography of Eindhoven. Recently it was transformed into a luxury residential and office tower. Whereas before the building's exterior space did not have a significant public function, Buro Lubbers transformed it into a green, tranquil square. Here, after shopping or a long day at the office, one can quietly enjoy a drink on the terrace or sit down on a bench among lush plants to escape the frenetic activity of the city of Eindhoven. In its own serene way the new square highlights one of Eindhoven's major icons, the Light Tower.

the intervention

Quality guided the principles for the Mathilde Square. The square had to add value to the series of public squares and places in Eindhoven's inner city, including the Piazza, the Station Square and the 18 September Square. Besides, the monumental Light Tower needed to be showcased by means of an outdoor space. Furthermore, the semi-public square needed to host different functions: an entrance to the homes and businesses in the tower and a drive in for the hotel, terraces and bicycle sheds. Above all, it had to become an active place for both residents and passersby. An interesting technical condition was the square's location for more than three floors atop a parking garage.

structure

The amorphous form of the planning area demanded an exacting structure that brings serenity and also guarantees an optimal view of the Light Tower. The design concept is therefore based on rigid lines that run counter to the building. A feel of human scale is the result. Simplicity of the design is accomplished by using consistent shapes and materials. Thus the surface is paved with just one material: a gray concrete slab resembling natural stone. This gray carpet is laid in a rigid, complex pattern and is surrounded by a plinth that distinguishes the square from the building and also highlights the difference in level between the parking deck and the environment. The square becomes an enclave with its own distinctive identity. The difference in level distinguishes between on the one hand the busy city life and on the other the intimate and green area of the square. These divergent worlds are also emphasised by the fence around the square, which serves mainly as a security measure. Wisteria and roses overgrow the adjacent pergola and create a pleasant barrier, offering passersby a glimpse of the green atmosphere and the terraces.



Elongated Corten steel planters create a stripe pattern. This produces alternating open and closed spaces, suitable for routing and terraces. The stripes of varying length, width and height integrate wooden benches and bicycle stands. The strips on the square are formed by elongated Corten steel planters of varying length, width and height. This produces alternating open and closed spaces, suitable for routing and terraces. At several spaces between the containers, wooden benches and bicycle stands are positioned. The robust colour of the Corten steel, the warm look of natural wood and the gray pavement, form an interesting contrast to the white, gray and black tones of the building. The most striking colour accent, however, is the vegetation. In all seasons the hedgerow structure of evergreen plants and seasonal flowers will result in an attractive image. Rhododendrons in containers are high green accents. Even at night when the plants are illuminated from below, the Mathilde Square is an inviting, friendly place.

Labyrinth of drip hoses

Mathilde Square was a challenge not only in terms of its design and urban integration requirements, but also in its demand for technical finesse. Located on the concrete deck of a parking garage, there was little space between deck and ground level for drainage, the paving and other engineering structures. Another technical condition that influenced the design: the square had to be kept clear for emergency services. Moreover, the additional load of emergency services dictated the location of the heavy planters on the deck. Despite the limited construction space an ingenious drainage system is realised. Through lined gutters in the pavement and drainage mats beneath, rain water is transported to the pergola planter on the square's perimeter. Excess water is then routed to the municipal drainage. Because the water is collected on one side, the square is placed on one ear, which means that within the limited building space a sufficient but subtle slope is constructed. This construction influenced the direction of the planters, which are positioned in such a way that the water drains between the strips. The benefit of the drainage system is that the municipal drainage is less burdened. The rain water is not used to irrigate the plants, rather, a sophisticated labyrinth of drip hoses is constructed in the planters. In their turn these custom made planters were crucial for the choice of the pavement: concrete tiles with a natural look. The width of the tile corresponds to the size of the planters, thus the length is always a multiple of the width. Because the size of the planters and the tiles are in balance, it is not necessary to cut tiles to size. Consequently, despite the wild pavement pattern, the planters and tiles fluently integrate. This peaceful image is reinforced by the skirting around the building. The plinth is not merely an aesthetic, but also a technical decision. Before the reconstruction of the Light Tower, at the site of the plinth, a series of skylights were positioned. Without function for the new parking garage and lifted to ground level, it was necessary to close the lights. The plinth is now showing a trace of this history. The hedgerow structure of different plants results in an attractive image all the year round. Seasonal flowers add colour to the square. Rhododendrons in containers are high green accents. Text & Material Buro Lubbers



